

اورنبورغ
و باحقه صهرلرگه
بلا تفریق
سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
یارم سنه لگی ۲
اوچ آیلغی ۱ « ۲۰
بر آیلغی - « ۵۰
چیت مهکتارگه
سنه لك بهاسی ۶ صوم تین
یارم سنه لگی ۳
اورنبورغ ژورنال
« دین و معیشت »
تیلیفون نومر ۲۸۶
بره ملاب ۱۲ تین

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصلوات ومساجد يذكر فیها اسم الله
كثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

دین و معیشت

زمان تاعسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

دوامی ۶ نچی سنه

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی،
علمی و سیاسی ژورنال در.

یبارلگان یازولرنی
اوزگارتورگه اداره
اختیارلیدر. باصلهغان
یازولر کیرو قایتارلماز.
مارقه سز خطار قبول
ایدلماز آدرس آلهاشتر وغه
۲۱ تین آنور.
آدریسنی آچق
یازولری اوتنله
آدرس سز مقالهار
درج ایدلماز
بره ملاب ۱۲ تین

اورنبورغ و باشقه یرده اولان شاگردلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵۰ تین.

فلسفه عبادتکده ردیه

صحیفه
t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانفی نك صوكت
وقت لرده غنه یازغان اثری اوله رق غایت حکمی
وعلمی نادره المثل بر رساله در
زمانم زده فلسفه بیاعلمی و حکمت بقالاری چوق
اولدقندن شونلره قارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانت که بو کتابك بر نسخه سننی بولندر مق ضرور در.
رساله دین و معیشت اداره سنده ۱۵ تیندن پوچته
ایلان ۱۷ تیندن صاتلدر پوچته مارقه سی هم مقبولدر.

فهرست

مسئله.
ملتق ایله آتلغان آو.
صقال قرو و مییق یبارو.
ترجمه قرآن حقنده.
دین نك اهمیتتی و آنکله عمل.
ایران شاهی نادر شاه نك ایدگو
نیستی.
تورلی خبرلر.
خارجی خبرلر.
اورنبورغ خبرلری.





ن. ع. ب. طرفندن سو اللرا!

۱نچى سوال: نماز دن صوڭ ووردنى، امام بولغان كشيڭك، فچقروب اوقوى تيوشليمى يوقسه ياشرىن اوقوى تيوشليمى؟

۲نچى سوال: نماز نك آخرغى اولترشندە تشيد، صلوة دن صوڭ سلام برور آلدندن، ادعية مائثورة يا كه دعا آيتنى اوقوب، شوڭا (واشرتا مع الابرار) ديگان كلمه لرنى قوشوب سلام بىرسه يارىمى؟

۳نچى سوال: مسلمان كشيڭك، آشاغان ايچكان وقتندە، آغزىنە ميوغى كرسه گناھلى بولەمى؟

۴نچى سوال: (فوائد) اسملى كتابدە، (قال امامنا الاعظم اذا ارضعت الام ولد الابن حرمت على الابن امراته. واذا ارضعت امرأة الابن ولد اب الزوج حرمت ام الزوج على اب زوجها. وان ارضعت ابنة ولد امها ايضه حرمت امها على ابها) عبارە سى بار. شول عبارە، قوائىن فقيھه گە موافق مى؟ واقعا حرمت ثابت بولەمى؟

۵نچى سوال: بعض بر ير لردە اول خلقى، ايگون صاچوب بتكاج، جينالشوب بر حيوان صاتوب آلاردە، شول حيواننى قرغه آلوب چىغوب ذبح ايدوب، شونك آش بيشروب، سورة يس اوقتوب آشيلر. شول ايش درستى؟ شريعتكە خلاف توگلمى؟

۶نچى سوال: مونجهده اعودبسم الله ايتور گە يارىمى؟

۷نچى سوال: مجله محترمەده يازيل: (ماركه سز خط قبول ايتلمى) ديب بو سوزدن مراد كنبيرت طيشندەغى ماركه مى ئللە كنبيرت ايچينە ماركه صالوب يبارر گە كركى؟ موندن مقدمە بر خط يازغان ايدم پرله سبب نه در؟ درج ايدلمدى.

اشاره: ۱نچى سو اللرك جواپى: ورد، نوع ذكر دن عبار تدر. ذكر دە ايسه، جهر ياخود اخفانك، اولى و افضل بولماقنك علما سالفه نك، اختلاف لرى بك كوبر. ردالمحتار دە فتاوى خير يه دن نقل، شو عبارە نى يازە. در: (وفى الفتاوى الخير يه من الكراهية والاستحسان جاء فى الحديث ما اقتضى طلب الجهر به (اى بالذكر) نحو (وان ذكرنى فى ملاء ذكرته فى ملاء خير منهم) رواه الشيخان. وهناك احاديث اقتضت طلب الاسرار. والجمع بينهما بان ذلك يختلف باختلاف الاشخاص والاحوال كما جمع بذلك بين احاديث الجهر والاخفاء بالقرأت. ولا يعارض ذلك حديث (خير الذكر الخفى) لانه حيث خيف الرياء او تاءذى المصلين او النيام. فان خلا مما ذكر فقال بعض اهل العلم ان الجهر افضل لانه اكثر عملا ولتعدى فائدته الى السامعين ويوقظ قلب الذكر فيجمع همه الى الفكر ويصرف سمعه اليه ويطرد النوم ويزيد النشاط) ردالمحتار ج ۱ ص ۴۶۳.

يعنى فتاوى خير يه نك باب الكراهية والاستحساننك ايتە: احاديث شريفه ده، ذكر نك جهرى بولوينى تيوشلى كورگان حديثلر واردر: (وان ذكرنى فى ملاء ذكرته فى ملاء خير منهم) حديثى كبرى. بو حديثنى بخارى و مسام روايت ايتە مشاردر. شولا يوق احاديث شريفه ده، ياشرىن ذكرنى تيوشلى كورگان حديثلر دە واردر. بويله برسى ايكنه چيسنه مخالف حديثلر نك آراسنى جيناو، شول طريقه بولورغە ممكن. يعنى بو ذكر، ذكر ايتوچى گە وقتقه، حالگه قاراب يورى. قرآن اوفغانده فچقروب اوقومى؟ يا كه ياشرىن

اوقومى افضل؟ ايدكى حقيده كېلىگان حديثلارنىڭ
 آراسىنى دە ئەلەمە كرام شول طريقە جېغانلار. بو سوزمىز
 (خير الذكر الخفى) حديثنه خلاف توگىلەر. چونكى
 ياشرىن ذكر نىڭ اولى بولوى، رىئەدن يا كە نماز
 اوقۇچىلارنى ساتاشدردن ويا كە يوقلاغان كشىلارنى
 اذا فيلودن فور قلغان وقتدەدر. اگر قچقروب ذكر
 ايتودە بوندان فور قولر بولمغاندە بعض علمانىڭ
 ايتوينە كورە قچقروب ذكر اولى در. چونكە اول
 عمل يوزندن كوبرك؛ هم آنىڭ تىكلاوچىلارغە دە فايە-
 سى بار؛ غافل قلمىنى اويغاتە؛ قلمىنى فكر گە توشورە ،
 قولاغنى شول ذكر گە توتە؛ يوقونى قاچرە؛ كوئل
 اچىلوينى آرتدەرە ديمكدر. العقود الدرية نىڭ ۲۸۱ نچى
 جزى ۲۸۱ نچى صحيفە سى هامشندە فتاوى خير يەدن
 بو ذكر حقيده تفصيل كوبردەر.

اشبو عبارة لر گە قاراغاندە، هر بر ذكرنى جهرأ
 ايتىكاندە، رىا فور قوسى يا كە نماز اوقۇچىلارنى
 تشوشكە توشور فور قوسى وياخود بشقە چە، كشىگە
 اذيت بېرو فور قوسى بولمغاندە، اول ذكرنى جهرأ
 ايتودە ضرر يوقىدەر. لىكن مذكور فور قولر نىڭ
 بىر سىگنە بولغاندە، اخفا ياشرىن ذكر قىلو اولى-
 در. بزم اشبو ورىدە مسئلەسندە ايسە امامنىڭ قچقروب
 ورد اوقوندە، جماعت نمازىنىڭ، آخرىنە يتشكان
 كشىلار نىڭ، نماز لارنى ساتاشدردن خوفى بولمىسە،
 ضرر يوقىدەر. خصوصاً عربچە گە تېلى كونمگان عامىلار
 اچون فائىدە لىر قىدەر.

۳ نچى سوئالنىڭ جوابى: نماز صوگندە، سلامدن
 اول، كلام ناسقە اوخشاماغان دعا ايلە دعا قىلو
 تىوشلىدەر. آندان دعا ايسە، خالقىدن صورالمى
 تورغان نرسەنى صوراب دعا قىلودر. اما خلقىدن
 صورالا تورغان نرسەنى صوراب دعا قىلو نمازنى
 بوزدەر. يعنى التحياتنى اوقوب تمام ايتكايچ، شوندا-
 ين دعا ايلە دعا قىلمىسە، نمازندن شول دعاسى ايلە
 چىققان بولە. سنە وجهى اوزرە سلام ايلە چىققان بولە.
 (ودعا بماشاء مما يشبه الفاظ القرآن والادعية
 المأثورة لا بما يشبه كلام الناس. نحو اللهم ارزقنى

مالا، اللهم زوجنى فلانة، اللهم اقض دينى. والاصل
 فيه ان كل ما يستحيل السوء ال عن الناس، فليس
 بكلامهم او مالا يستحيل منهم، فهو كلامهم فيفسد
 الصلوة) مجمع الانهر ج ۱ صحيفه ۸۴.
 يعنى نماز دن صوگ، لفظى قرآن لفظنه اوخشاغان
 دعانىڭ تىلاسمە قايسى ايلە يا كە پىغمبر عليه السلام
 يا كە اصحاب كرام قىلغان دعار ايلە دعا قىلور.
 آدم لىر سوزىنە اوخشاغان دعا ايلە دعا قىلماس.
 مثلاً «ياربى مكا مال بېر. يا كە ياربى مكا فلانچە
 قز ياخود خاتوننى نكاحلىدەر. يا كە ياربى بورچلردن
 قوتقار» دىب دعا آدملىر سوزىنە اوخشاغان دعادر.
 بويىلە دعا قىلماس. دعانىڭ آدملىر سوزىنە اوخشاغاننى
 واوخشاماغاننى بىلو اچون قاعك شولدر. آدمىلردن
 صورالوى مەكەن بولغان نرسەنى صور او، آدمىلر
 سوزىنە اوخشاغان سوز بولەدر. مەكەن بولمغان
 نرسەنى صور او، آدمىلر سوزىنە اوخشاماغان سوز
 بولەدر. ايندى (واحشرنا مع الابرار) دىب دعا قىلو،
 آدمىلر سوزىنە اوخشاماغان دعا بولەدر. بناء عليه
 اول سوزلارنى نندان كنه ادعية ماءثوره يا كە دعا
 آيتنە قوشوب صوراسە دە يارىدەر.

۳ نچى سوئالنىڭ جوابى: آشاغان اچىكان وقتدە
 مىقنىڭ آغزغە كىرىوى ايلە كشى گناھلى بولماسە دە،
 آنى آغزغە كرورلك قدر اوز ايتو ايلە گناھلى بولە-
 در. مىق كىسونىڭ سنە موعكەدە ايكانچلىكىنە انكار
 قىلغان هېچ بر ئەلەمە دىن يوقىدەر. سنە موعكەدە ايسە،
 پىغمبرمىز عليه الصلوة والسلام ائندىمىز حضرتلارنىڭ
 دائىمچىلىق ايلە قىلغان اشىدەر. مىيق كىسو ايسە،
 پىغمبرمىز عليه السلامنىڭ دائىمچىلىق قىلغان فعل
 شريفىدەر. آنىڭ اوستونەدە (خمس من الفطرة الختان
 والاستمداد وبتقى الابط وتقليم الاظفار وقص الشارب)
 حديث شريفى ايلە، مىيق كىسونى فطرتدن (بورو-
 نغى پىغمبرلارنىڭ ترك قىلمايىنچە سويوب قىلغان افعال
 جمىلە ارنىدن) ايدىكى بيان آيتمشدەر.

مىق كىسمك سنە موعكەدە ايسە، آنى ترك قىلغان
 كشى اثم بولە گناھكار بولەدر. (والحق كما قدمناه

واهذا الرضيع ام نسبية او رضاعية اخرى تحمل لك.
رد المحتار ج ۲ صحيفه ۴۱۶.

يعنى بالاك ذلك بالاسنى نسبي بولسه ده، آنك رضاعى
آناسى بولسه، اول رضاعى آنا، سكا درستدر. اما
نسبى آناسى، اوغلك نك خاتونى بولغانلغى ايچون،
آنسى سكا درست توگلدرد، اگر بالاك نك بالاسنى
رضاعى ايسه (بزم بو مسئله ده گى كى) وبو بالاك،
نسبى آناسى ياكه ايكنچى رضاعى آناسى بولسه،
آنلر هر ايكىسى سكا درستدر ديمكدر.

۳نچى مسئله: براونك قزى، آناسنك بالاسنى
ايهزسه، ايهز وچى قزنك آناسى، آتاسينه حرام
بوله ديمكدر. بو تقديرده ايهز وچى قز، اوزينك
توغانينه آنا بوله در. بونك ده شرعى جهتى ۲نچى
مسئله كيدرد. حرمت ثابت بولميدرد. روايتده ايكنچى
مسئله روايتيدرد.

۵نچى سؤالنك جوابى: بو ايش، خاتون قز و اير
لر آرالاشوب يورو ياكه آش آندندن يا آرتندن
اچكيلك لر ايچو كى فسادلرغ سبب بولماسه، بو
ايشنك شريعتكه خلاف بولغان يرينى طابا آلمايهز.
خصوصا موندان اورنلر ده بر نيچه فقراده آشاوغه
اشراك ايتسه لر بو ايشنى بدعة حسنه ديب ايتور-
گده ياريدرد.

۶نچى سؤالنك جوابى: مونچه ده، اعوذ هم بسم
الله ايتور كه ياريدرد. (قرأة القرآن فى الحمام على
وجهين ان رفع صوته يكره. وان لم يرفع لا يكره
وهو المختار. واما التسبيح والتهنيل لا باءس بذلك
وان رفع صوته كذا فى الفتاوى الكبرى) هندية ج
۵ صحيفه ۳۱۶.

يعنى مونچه ده قرآن اوقو ايكى تورليدر. قچقروب
طاوش ايله اوقيسه مكر وهدرد. ياشرين اوقيسه مكر وه
توگلدرد. اما تسبيح، (سبحان الله ديك) تهليل (لا اله
الا الله ديك) ده نچك بولسه ده باءس وضرر يوقدر
ديمكدر.

فقط بو عبارة، اسلام يرند بولغان مونچه لرغ
هم يورط مونچه سينه مخصوصدر. زيرا اسلام يرى

مرارا ان السنة الموعدة و الواجب متساويان فى
الرتبة. فلذا تارة يصرحون فى الشىء بانه سنة
ويصرحون فيه بعينه بانه واجب لعدم التفاوت فى
استحقاق الاثم بتركه) البحر الرايق ج ۲ صحيفه ۱۷۷.
يعنى اوتكانده نچه مرتبه تكرر بيان ايتدك.
حق شولدر كه: سنة موعده ايله واجب بر درجه
وبر مرتبه ده درلر. شونك ايچون ده فقهاء كرام بر
اورنده بر نرسهنى سنة ديب تعبير ايتلر ايكنچى
اورنده شولوق نرسهنى واجب ديب تصريح ايتد-
لر. چونكه هر ايكىسى ترك قىلو ايله اثم و گناهقه
مستحق بولوده تفاوت يوق ديمكدر.

۴نچى سؤالنك جوابى: فوائد عبارته سى، قوانين
فقيهه (فقهاء كرام سوزلرينه) موافق توگلدرد. بو
عبارته اوچ تورلى مسئله باردر. اولكى مسئله:
بر كشينك آناسى، شول كشينك بالاسنى ايهزسه:
شول كشينك خاتونى، اوزينه حرام بوله ديمكدر.
بو تقديرده، اول كشينك بالاسى، اوزينه آخ ياكه
اخت رضاعى بوله. يعنى سوت قرداشى بوله. خاتونى،
سوت قرداشينك آناسى بوله در. عربچه (ام اخ)
ياكه (ام اخت رضاعى) ديب ايتوله در. ام اخ
رضاعينى ياكه ام اخت رضاعينى نكاحلنو درستدر.
(ويحرم من الرضاع ما يحرم من النسب الا ام اخته
او اخيه من الرضاع فانه يجوز ان يتزوجها) مختصر
القدورى فى الرضاع. يعنى نسبا حرام بولغان كشى
رضاعاده حرام بوله در. مگر سوت قرداشينك
آنالرى حرام بولميدرد آنى نكاحلنو درست ديمكدر.

۲نچى مسئله: بر كشينك خاتونى، شول كشينك
آناسينك بالاسنى ايهزسه، شول كشينك آناسى.
آناسينه حرام بوله ديمكدر. بو تقديرده، بو كشى
توغانينك رضاعا آناسى بوله در. بو كشينك آناسينه
بو بالا، اوغلينك بالاسنى بوله. ايندى براونك اوغلى
نك رضاعا بالاسنى نك نسبا آناسى مذكور براوگه
حلالدر. (فولد ولدك اذا كان نسبيا وله ام من-
الرضاع تحمل لك. بخلاف امه من النسب فانه حليلة
ابنك. وان كان رضاعيا بان رضع من زوجة ابنك

بالر می لكون السهم القله فتشرط التسمية عنك وجميع
البدن محل لهذا النوع من الزكاة ولا بد من الجرح
ليستحق معنى الزكاة على ما بيناه) هداية ج ۴ ص ۳۹۴
اما بن اوشبو هداية عبارتني صيد رصاصي عه مصداق
دكل ايرگانن بيان قلوب سهمني تعريف فلدق آنکما
مصداق بولمغاج اول عبارة برلن استدل صحيح توگل
ديامز اما طحطاوی وردالمختار عبارتتلاری احتیاطا
عدم حلیتنه صراحة دلالة ایتادر وینه باشقه کتب
معتبره لرنگ قتل مشتبه بولسه حدة جراحتی برلن ثقل
جراحتی آراسنده احتیاط حرام دیگان بزده اوشبو
عبارتلار گه بناء حلال ديه آلمایمز میرزا جان آخون
برلن بزنگ یازغان کتابلر مزد، حلیتن مشعر بولغان
عبارة یوق مگر سید خادمی ننگ نارعه اضافه سی
بولماسه اول ایسه بیگراک اعجب چونکه آنک ماخذی
بزازیه عبارتیدر اول ایسه (احمر تنورا والقی فیه
انسانا او القاه فی النار یجب القصاص کالسلاح وکذا
کل مالا یلبث لان النار یعمل فی الحيوان عمل الزکاة
حتى لو قذف النار فی المذبح فاحترق العروق یؤکل
ویستوی فی القصاص وقال الشافعی یحرق بزازیة
منفسه ص ۳۷۱

اما بو عبارتدن مفهوم نار اوزی یاندورسه ذبیح
بوله بو مسئلهده مجرد داری نی قوه برلن صیدقه
وصولغه سبب بولادر بول ایکوسی ننگ آراسی یراق
شکلی کورونهدر علماء کراملر نه ایتور اما بز مطلق
اصطیادسهم گاخاص دیهادوک مجرد هداية عبارتنداعی
سهمنی تعريف فلدوق

باب الخذف و البندفة اما الخذف رمی حصاة او نواة تأخذ بین
سبابتیک وترمی او تتخذ مخدفة من حشب ثم ترمی
بها الحصاة بین ابهامیک و المخدفة هو المقلاع و اما البندفة فهو
طینة مدورة مجففة یرمی بها عن الجلاھق و هو بضم
الجیم وتخفیف اللام و کسر الهاء و بالقاف اسم لقوس
البندق و اما عدم الجواز بها فانهما وقید لانهما یقتلان
الصید بقوة الرامی لاجده الخعمدة القاری ملخصا منفسه
اما بو عبارتنی ذکر دن مقصود بولار برلن آطلمش
رامی قوتی برلن بولغانغه حلال بولمغاج محض داری قوتی

مونه لرینه ازار ایله عورت اورتوب کیره لر.
یورط مونه سینده ایرلی خاتونلی غنه کیره لر. اما
بزم بو یرده گی چیت ملنلر ایله آرالاش عورت
اورتماینچه کیربله تورغان مونه لارده قرآن اوقو،
هم تسبیح ایتو اصلا تیوش توگلدر. آندای مونه
لرغه کره تورغان تشی کرگان وقتنده اعوذ ایتسه
ده بسم الله ایتور گه تیوشلی توگلدر. زیرا اندای
مونه غه کیره حرامدر. حرامغه بسم الله ایتو ایسه
حرام. علی روایة کفردر. اما آیرم نومیر لرغه کرو
کینه بو حکمدن مستثنی در. یعنی آنده کرگانده
بسم الله ایتو یاریدر.

۷نچی سوئالک جوابی: کانثویت طیشینه مارقه
یابشدرلمی یبارانگان خطر قبول ایدلمی دیمکدر.
اولگی خطکنز طاپشردلی. اشبو خطکنز ایله یبار
رلگان یدیشور تبینک ایکی مارقه کنز بزده صاقلانه.
آنلرنی نیشلر گه قوشسه کنزده امریکنز اجرا قیلنور.

ملتق ایله آتلعان آو حقنده

مکرم محترم افندیلر من عدم مشارکتکنز ننگ موضو
عسی بز گه معلوم بولمادی کتاب عبارتیهو یا که
هدایه عبارتندای گی سهم تعریفی مو، اکرده هداية
عبارتندی ده مذکور سهم تعریفی بولسه بزنگ مسئول
بولغان مسئله من ننگ موضو عسی صید رصاصی ایردی
اول هدایه عبارتنده مذکور سهم ایردی اول صید
رصاصی سهم توگل ايرگانن بیان قلوب سهمنی تعريف
فلغان ایردوک آنک قایسی عبارتنه عدم مشارکتکنز
معلوم بولمادی اما کتاب عبارتنی بولسه میرزا جان
آخوننگ یازغان عبارتتلاری ایردی بزنگ عبارتلارده
وعلی الخصوص بز گه عدم مشارکتکنز گنا سبب معلوم
توگل هداية عبارتنی ایسه (واذا سمی الرجل عند
الر می اکل ما اصاب اذا جرح السهم فمات لانه ذابح

برلن وصول قبله تورغان رصاص ذاتنده اصلا حدة يوق ومع ذلك اوزى مدور مونك برلن حلال بولما. سلقى اولى بولورغه كراك دياسمز كيلا اما دروب جادر انك تفاوتن بيان قلوب بعضى برلن بعض صيد حلال بعضى حرام ديگان هيچ كتابدن كورمگاج تلقاء نفسمزدن فتوى بيورورگه جرأة قبله آلمايمز اما مشاركة وعدم مشاركتكزنى ملاحظه ايدوب يازمايمز مجرد اوز در ايتمزدنى يازارغه مختار بولغاچ يازامز بو عبارتلارنى عاماء كراملاره حواله نكزنى اوتنامز وهم آنلارنك مذكور سوزلارنى هم يازارسمز اما اوز دارايتلارنكز معلوم بولدى

استرلى باش على خلقه ايدابول اوق.

اداره: بزنگ عدم مشاركتكزنى موضوعى: محترم على خلفه حصر تزيينك (واما الرصاصى فالاحتياط انيكون حراما ولو افتى بالحل على افتدى وعطا الله افتدى لانه خلاف الاصل المحقق) ديگان سوزيدر. زيرا بو مسئله ده اصل محقق بولغان نرسه بزم ۳۶ نجى نومير مجله ده هدايه دن نقل ايدلگان عبارة دركه اوده (والاصل فى هذه المسائل ان الموت اذا كان مضافا الى الجرح ييقن كان الصيد حلالا و اذا كان مضافا الى الثقل ييقن كان حراما. وان وقع الشك ولا يدري مات بالجرح او بالثقل كان حراما احتياطا الخ) عبار سيدر. بو عبارة نك معناسى ايسه؛ ذبح اضطرارى مسئله سنده توب نيگز بولغان نرسه شولدر: اگر آتلغان نرسه نك موتى (اوليوى) نك جراحتدن ايديكى معين بولسه اول نرسه نى آشاو حلالدر. اگر آنك اوليوى جراحتدن بولماينچه آغرلقدن ايكانچيلكى معين بولسه اول نرسه نى آشاو حرامدر. اگر شوشى ايكى اراده شيكلى بولسه يعنى آتلغان نرسه نك اوليوى جراحتدن مى؛ ايكانى معين معلوم بولماسه اول نرسه نى آشاو احتياطا (امور دينيه ده صافلى يوزندن) حرام ديمكدر.

ايندى ايك واق دروب ايله آتلغان مثلا فر

اوردا گى اولسگان بولسه؛ بونك اوليويى، على خلفه حضرتارى يدره نك آغرلقندن ديار ميكان؟ اوله طارى بورتىگى قدر يدره نك اوردك ايچينه تيشوب كروب جراحتله وندن ديار ميكان؟ اگرده آغرلقدن ديسه بونه بو خلاف مشاهده خلاف حسدر. بونى على خلفه حضرتلرى ايتماز. اگرده اوردك نك اوليوى يدره نك ايچكه تيوب جراحتله وندن ديسه موت جرحكه مضاف بولوب آنى آشاو باتفاق الفقهاء درست بولويى اعتراف بولدر. محترم خلفه حضرتلرى اهل انصافدن اولديغى ايچون البته اوشبو شقنى اختيار قيلسه كرك. اما هيچ بر كتابده (والاصل فى هذه المسائل ان الموت اذا كان مضافا الى جرح السهم ييقن كان الصيد حلالا) ديگان سوز كورنميدر. اما محترم خلفه حضرتلرى نك (اما دروب جادر انك تفاوتن بيان قلوب بعضى برلن بعض صيد حلال بعضى حرام ديگان هيچ بر كتاب دن كورمگاج تلقاء نفسمزدن فتوى بيورورگه جرأة قبله آلمايمز) ديمكى نك مفهوم مخالفه سى سز جرأة قبله سز ديمك اولديغندن اول توغريده ده برار سوز يازوب كيتو مناسب كورلدى.

آيات قرآنية واحاديث نبويه ده «سهم (اوق) ايله آتلغان صيد حلالدر» ديگان سوز يوقدر. فقها كرام ايسه سهم ايله آتلغان صيدنى حلال ديب فتوا وير مشلر. بو فتواى آنلر قايدن آوب بيرديلر ايكان؟ البته آيات واحاديثك دلالات واقضات و اشارات كى اصوليون نزدنده معتبر بولغان فواعد اصوليه ايله آيات واحاديث دن استنباط قيلوب بويله فتوالرنى وير مشلر در. بوفسه هر بر مسائل فقهيه ايچون عبارات نصوصنى ايزلب تورسه لر البته بويله فتوا لرنى بيره آلمازلر ايدى. بلكه عبارات ايله ثابت بولغاننى غنه حلال ديب باشقه سينك بارنده حرام ديگان بولور ايدى

ايندى بزده آيات واحاديثكه باقلاشه آلماساقه فقهاء كرام حضرتينك عبارتلارنده بولغان افتضا ودلالاتلر ايله عمل قيلوب بر خصوصه جواب بيرسك

اعنى اللوح السلطاني اماره ملكية لا تعلق لها بالدين
كان من حشب او فضة بخلاف وضع قلنسوة المجوس
وشد الزنار لانه اماره الكفر كالختان اماره الاسلام
وقص الشارب اماره اهل السنة والجماعة وتركه اماره
الرفض (دى مبيق كيسو اماره اهل السنة والجماعة
دن بولبدده مبيق يبارگان كشنى نى وجهه اهل السنة
والجماعة دن ديمز؟ هم نى وجهه امامتى جائز اولر؟
ينه ابن عابدين حضرتارى ايتيه باب ما يفسد -
الصوم وما لا يفسده ده (لا يكره دهن شارب وكحل)
اذا لم يقصد الزينة أو تطويل اللحية اذا كانت بقدر
المسنون وهى القبضة وصرح فى النهاية بوجوب قطع
ما زاد على القبضة بالضم ومقتضاه الاثم بتركه الا ان
يحمل الوجوب على الثبوت وأما الاخذ منها وهى دون
ذلك كما يفعله بعض المغاربة ومحنة الرجال فلم يجد
أحد وأخذ كلها فعل يهود الهند ومجوس الاعاجم) هم
صحيح البخارى نقل ايده كتاب اللباسه فصل قص الشا-
رب ده (حدثنا المكي بن ابراهم عن حنظلة عن نافع
قال أصحاحنا عن المكي عن ابن عمر رضى الله عنهما
عن النبي صلى الله عليه وسلم قال من الفطرة قص الشا
رب حدثنا على حدثنا سفيان قال الزهرى حدثنا سعيد
بن المسيب عن أبي هريرة الفطرة خمس او خمس
من الفطرة الختان والاستحداد ونتف الابط وتقليم
الاذفار وقص الشارب) دى بس بر من ميقنى يبارسه
صقال فرسه اول من اهل السنة والجماعة دن بولماى
بلكه مبتدع بولا مبتدعك ايسه امامتى درس دگل
چنكه ابن عابدين باب الامامة ده ايتيه ويكره امامة
عبد واعرابى وفاسق او عهى الا ان يكون اعلم القوم
ومبتدع اى صاحب بدعة .
محمد هارون الميديكى .

اداره: بزم فكر مزجه بو بابده بو قدر تشديد
تيوشلى بولوب يتمگان توسلى . ياخود عبارات منقوله
لرنى بك تعمق وتدقيق ايله مطالعه فيلغاند نصوصك -
غنه كوچر لگان عبارة لر مقصودقه دال ياكه ادل
بولسه لر شول وقت ده قطعى بر حكم فيلو تيوشلى

بونی جرأة دن صنالور ميكاننى؟ مادامكه يوقارينه مذكوره
(والاصل فى هذه المسائل الخ) ديگان عبارسى ميدانه
بواوب نورغانده شول اصلغه بنا قيلوب جواب
بر ما كمزنى جرأة دن حساب ايتيه المايهز . هم مفتى
على افندى وشيخ الاسلام عطاء الله افنديلر بزم ايچون
مقتدا بهم دن صانالورلق ذاتلردر . آنلرده ملطق ايله
آنلغان آونى آشاونك حلاللكى ايله فتوا ويرمشلر .
هم (اذا رميت فسميت فخرق فكل) حديثك (اذا رميت
بالسهم) ديهگان . رمونى مطلق قالدرغان . بناء عليه
بو عام لفظ، كليله جگده، الة رمينك سهمگه منحصر
بولماغانلغينى، بحسب العموم افاده قلغانلغى ايچون،
بو حديثنى معجزات محمدية دن صانارغده ياريدر . بو
حالده دروب ايله آنلغان اونك، حلاللكى عبارة
نص ايلان اوک ثابت بولغان بوله در .

صقال قرو وميقيق يبارو

۴۵نچى نومير «دين و معيشت» مجله سنده ملا
عين الدين ابن محمد سليم افندى نك صقال قرو ميق
يبارو حقنده تفصيلنى اوتنوينه بناء، اوزمزنك كور
دكمز قدر تفصيلاتنى مجله گه يازماقنى موافق كور-
دوك . صقال قرو حرام در چنكه ابن عابدين حضرتلرى
اينه فصل فى البيعده (ويستحب خلق عانة وتنظيف
بدنه بالاغتسال فى كل اسبوع مرة) والافضل يوم
الجمعة وجاز فى كل خمسة عشر وكره تركه ورأ
الاربعين مجتبى وفيه حلق الشارب بدعة وقيل سنة
ولا بائس بنتف الشيب وأخذ أطراف اللحية والسنة
فيها القبضة وفيه قطعت شعر رأسها أثمت ولعنت
زاد فى البزازية وان باذن الزوج لانه لا طاعة
له مخلوق فى معصية الخالق ولذا يحرم على الرجل
قطع لحيته والمعنى الموعر (التشبه بالرجال) ديور .
يعنى ايرار گه صقال كيسو حرام دى هم بزازية ده
كتاب السيرة باب الحظر والاباحة ده (تعليق الپايز

بولوب کورنه در.

محترم مخدوم افندی نك در المختار نك باب الكرا
هیه و فصل البیع سندن كوچر ديكی عباره ده (ولدا یحرم
على الرجل قطع لحيته والمعنى الموعثر التشبه
بالرجال) دیگان جهله لر حقیله مطالعه قیلندقه صقال
قرونك حراملی خاتونلرغه او خشماو قصد قیلانغانده
ایکانچیلنگی آگلایشیله در. صقال قروب میبق یبارگان
کشی لردد بو عله طابلمیدر.

بزازیه دن كوچر لنگان عبارته ده میبق کیسو اماره
اهل السنه دن دی. بو بیک توغری وحق سوزدر.
فقط اهل السنه والجماعتدن بولورغه جمیع اماره اهل-
السنه فی قیلوب بترو لازم میسکان؟ شول میبق
کیسنگان صقال فرغان کشینک جماعه نمازینه حاضر
بولوی حتی شول جماعتکه امام بولورغه تیلای ده
اماره اهل السنه والجماعت دن بولورغه یاراماز
میسان؟ همک (والصلوة خلف کل بر وفاجر) معتقدات
اهل السنه والجماعت دن بولوینه کوره محترم مخدوم
افندی نك (میبق یبارگان کشی فی وجهه اهل السنه
والجماعتدن دیمز. هم فی وجهه امامتی جائز اولور؟
سو اللرینه ده اورن کوره آلمیز.

در المختار نك (باب ما یفسد الصوم) نندن كوچر لنگان
عبارته ایله بخاری حدیثی نك، صقال قروب میبق یبار-
روچینک، اهل السنه والجماعتدن بولماینجه مبتدع
بولوینه دلالتلری بزگه آگلایشیلوب یتمی.

در المختار نك باب الامامة نندن كوچر لنگان عبارته
ده (ای صاحب بدعة) دیگان سوز صوکنده اوق (وهی
اعتقاد خلاف المعروف عن الرسول لا بمعاندة بل بنوع
شبهه) دیب بدعتنی تعریفی باردر. اول تعریفکه قارا-
غانک صقال قروب میبق یبارگان کشی مطلقا، مبتدعکه
کرمگان توسلی.

شول یرده ابن العابدین حضرتلری نك (ولایخفی
ان الاعتقاد یشمل ما کان معه عمل اولافان من
تدین بعمل لابد ان یعتقده کمسح الشیعة علی الرجلین
وانکارهم المسح علی الخفین ونحو ذلک. و حینئذ فیساوی
تعریف الشمنی لها بانها ما احدث علی خلاف الحق

المتلقى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم من علم
او عمل او حال بنوع شبهة واستحسان وجعل دینا
قویما وصر اطا مستقیما اه فافهم، عبارته سیننه قاراغانک
مبتدع بولورغه، بدعة ایله تدین یعنی شول اشله گان
بدعتنی دیندن صانناو کر کلکی آگلانه در. همده
شمنی نك بدعة تعریفنده (وجعل دینا قویما وصر اطا
مستقیما) دیگان قیدی ده شونی ناعیب قیلدر.

یوقسه بر نفس آرزوسیله بر سیئه بر تیوش
بولمغان اشنی قیباو ایله اول کشینک مبتدع بولوچیلغی
آگلانه میدر. بز بو سوزلر من ایله محترم مخدوم
افندی نك حمیت دینیسه سی غلبه ایده رک یازغان سوز
لرینی تعیب قیلوب یازمایمز. واقعا هر بر مسلمان
محترم مخدوم افندی نك آرزوسنجه صقال میبقنی وجه
منسون اوزرینه یوروتسه بک گوزل موافق سنه اش
بولور ایدی. هم وجه منسون اوزره یوروتسک
تیوشاید. بز نك بو سوزلر من فقط تشدید مسئله
سینه گنه قارا بدر، صقال میبق مسئله سنده ۴۱ نچی
نومیرده بیانمزه (قصوا الشوارب و اعفوا اللحنی)
حدیث شریفی کافیدر.

مثال حدیث شریف: میبقلرنی کیسگز صقاللرنی
یباریکز. دیمکدر. اما صقال یبارونک دخی اوزینه
مخصوص بر چیکى باردر که اوده بر توتامدر. صقالنی
بر توتامدن آر نك یباروده مکروهدر.

ترجمة قرآن حقنده

وقت عز ته سنده بر امام امضاسی ایله یازلغان مکتوبنی
اوقدمده سابقایاز دقم نرسه لر نی تفصیلغه لازم کوردم.
امام افندی مکتوبنده ترجمه ممکن مو دگل مو ایدیکی
حقنده بحث فله تورغان وقت دگل دی. ومع ذلك
مکتوبینک آخرنده، بواشنگ پراواز افندی قولندن
کیلوینه اشنمای واقعا ممکن دگل دیگان کشی نك ده
مرادی قرآننی نفسی الامرده بلومکن دگل دیگان
سوز بولمای بلکه پراوز افندی وغیری بونك کبی

فرغه، بواشنى طبشرماق مەگن بولغان اش دگل دی هم بز امین مزکه بواش پرواز افندیده بوله تورغان اش دگل، موگا میدانده بولغان رساله لرنی حتی رساله تسمیه قلغان ایسمنی کورمک ایله شوپله حکم ایتمهکنی ضروری دیه بلاء مز، ثانیاً تاتار تلینک ترجمه که کافی اولماوی ده برخفی بولغان اش ایس ثالثاً مذکور ترجمه قرآنک نفس الامرده بولغان معنی سنی بیانده عبارات بولرعه تیش نتاکه پرواز افندی وقتده یازغان مقاله سنده شونی، بلدرمش ایدی که تاتارلارک آرتقه فالوی قرآنک چن معناسنی بلموودن دیب هم شولای بولمائی واقعا لازم ده چونکه تاتارچه تفسیرلار دنیاده کوب نافله بیرگه وقت و کاغد اسراف قلماق نی فایده هم باشقه تاتارچه تفسیرلاردن بولغان فایده نی دیب امید ایتمک کرک مونه شولارنی ملاحظه بعدنده قرآننی ترجمه قلماق مەگن دگل هم بواش پرواز افندیلر قولندن کیلا، تورغان اش دگل دیهش ایديک درست مستشرق خرسیان لارنک ترجمه لارنی ترجمه دن کنه عبارت بولسه موندسوز مز یوق بوسی قولندن هم کیلور. هم پرواز افندی وقتده ترجمه قلم هم دیب اعلان قلمای بلکه قرآنن آنکله دقمنی یازم دیب اعلان قلمغان بولسه بز بونی مەگن دکل دیب ده ایتمس ایديک هر کم بلدکن یازوده مختار فقط بوتقد- یرد، قرآننی اعتقادینه تابع قلمای اعتقادنی قرآنعه تابع فلووننی اوتنسهک اوتنور ایديک. امام افندیه بن شونی ایتمای قانله آلمیم پرواز افندی ایله بزم آرامزده هیچ عداوت شخصیه یوق بلکه بزنی بولارنی یازارغه مجبور ایتمکان نر سه مقدس قرآنعه ایه-انمز غنه استسطرادنی غنه بولسه ده اصل مسئله حقنده ده شوسوز منی ایتمی قانله آلمیم شوپله که لسان عرب فصاحت و بلاغت و مفردات غه بایلق جهندن برنچی ایسکان بو ترقیچی افندیلر نک فلسفه اسلامیه نی برطاقم چوب چاردن عبارت ایثوب احادیث نبویه نی کند وزغم فاسد لارینه تابع قلوب، قرآن کریمنی ترجمه قیلهم دیب شولسان عرب نک طامرن فور تورغه کر شولارینه نی دیب معنا بیرر که کرک؛ بیکده عجب بولعانی دخی شول که مذکور افندی قرآننی

ترجمه قلدتی وقت خدای عزوجل نک فویل للذین یکتبون الکتاب بایدهم ثم یقولون هذا من عندالله لیشتروبه ثمناقلیلا فویل لهم مماکتبت ایدیهم وویل لهم مما یکسبون) آیه جلیله سنی کورمه دی مەگن یا که کورسه ده ای اول آیت یهودلار حقنده نازل بولغان دیکنه قویدی مەگن العیاذ بالله نی ایسه بزم عندم زده مجهول اللهم اننا الحق حقا وارزقنا اتباعه

بخارای شریف محمد هادی بن ملا کمال الدین

دین نک اهمیتی و آنکله عمل.

علماء فخام دن امام ماوردی حضرتلری ادب الدنیا والدین نام بر رساله سنک بویله بیان بیور مشلرده بو دنیانک نظام و انتظامی خصوصنک بر چوق قواعد لازم ایسه ده اس اساس اولرق اظی قاعده لازمدر دیه بیور مشدر.

برنجیسی دین متبع یعنی انسانلر طرفندن کمال انقیاد ایله؛ احکامنه اتباع اولنه چق دین نک وجودی. ایکنچی قهر و غلبه وقتق ورتق اموره مقتدر بر پادشاهنک وجودی.

اوچونچیسى کافه افراد بشره بو خرسیان بو یهودی بو مسلمان در دیه، بلاتفریق جنس و مذهب شامل اولان عدل و حقانیت.

دورتنچیسى امنیت عمومی.

بشنچیسى فقط و غلادین یعنی آچلقدن ممالکک محفو- ظیتله برابر، دائمی اوچوزلق و آرزانلق بولنماسی. آلتنجیسى امل سخیف یعنی اهالیک، کسب و تجارت جلب منفعت خصوصنده حقانی بر املک وجودی.

آنفلذکر ایدیلمن قاعده اولی «دیندر» اوت بقای انسانیت و دوام مدنیت ایچون، بر دینه اتباع لازمدر. زیرا نفوس مکاره ی: شهوات حیوانیه سنک اجراسی بولنده هر درلو معالی یی قربان ایدوب تابنامقدن، شدتله منع اییدن دیندر. آزغن نفس لاری طریق

صفوت و سلامته سوق ایدن، حتی پادشاهلرک فلیج و سونگولرندن چکنمیان قاچه ایان، چکنسه لر بیله، ینه کیزلیجه یاشرتن اجر ای خباثندن قاچه ایان بر طاقم ظلمه یی، تنکیلات اخلویه قارشوسنده ترترتره تنکان، سنکره اصلاح ایدن دین در، شو حالده دین انتظامات دنیاویه و سلامت عمومیه یی تاءمین خصوصنده بیوک بر قلعه و یاخود بر طاغ کبیر. بعض حکما دیه شلر، که ادب یعنی آبرازاوانیه ایکی قسمدر.

ادب شریعت. و ادب سیاستدر.

ادب شریعت فرضی اذا ایدر؛ ادب سیاست ارضی احیا ایدر دیه شلردر. ایمدی عاقل و بالغ و مکلف اولان بر ذات کندوسی بر آز دقیقه تفکر ایدر سه اول وقت بیلور که دین مانع ترقی می در. یوخسه بالعکس مانع تندی میدر؟ اوت دین مانع تندی در. آمر ترقیدر. زیرا دین هر خیر ایله آمر در. هر شردن مانعدر. اویله ایسه، عقل کامل فکر سائب صاحببری، قدم انخروج قبل الولوج اقتضاستجه، هر نه ایش ایشلر لر یا پارلار سه، نتیجه یی تفکر میلوب یا پارلر. دائما حر یا شارلار. شاید حسب البشریة خطاء غفله قاپیلوب، شرعه مخالف بر امر قبیحی اجرا ایندی لر ایسه و یاخود قصد و نیت ایندی لر ایسه، عقیبته، نوم غفلتدن اویغانوب، تائب و مستغفر اولور لر یا پدقلا ری خطالرینگ المی ایسه، قلبلرندن قیامته قدر چقماز. ایشته دینه اهمیت و دینه تمسک و دین ایلان عمل اتمکده بویله اولور. یوخسه قوری تل ایلان گنه بن مؤمنم دیمک بیک چوق فائده ویرمز. مؤمن بهلری کوزلجه آنکلامالی ده ایمانک اسلامک شرط و شرایطن ممکن قدر بقدر الطاقه اجر التملی یوخسه قوری دعوا ایلن دلیل سزبن مؤمنم دییان آدملر دنیا طولوسنجه در. یر یوزنده بر فرد واحد کافرین دن قالماق لازم کلیبور. بس شول اجلدن بن مؤمنم مسلمانم دینم وارد دین آدمه تندی دین توتوده لازم کلیبور. مذکور تندی نک اشد لزومنی ایضاح و بیان ایچون خارجدن بر مثال ایراد اتمک ایجاب ایندی. انسانلرک نفس اماره لری در دینه مبتلی اولوب، خسته لقلری

ملاحظ اولدیغی کبی، طیب حاذق و دو قنور موافق حکیمانیه کشف و تشریحنه بناء بر آدمک خسته اولما. مسی ایچون مذکور طیب حاذق او آدمه مر حمة بر امنیتلی آدهی ایله بر نامه کوندرسه، نامه سندده دیسه که: بنم دوستم فلان آدم بنم کوندردیکم نامه ایله رسولیهی دقتله رعایت ایتسون نصیحتمه سمع اعتبار ایلسون یوخسه خسته اولوب حالی خراب اولور و نامه سندده بعض ماء کولات و بعض مشروباتی امر ایدوب بعضیارندن پر هیز ایچون قطعنی صورتده نهی ایتسه شاید خسته اولدیغی تقدیرده لازم کلن معالجاتی ده فلان اجزا خانه آبتیقادن آلسون ده اجزا خانه چی آبتیقرنک تعلیم موجبنجه عمل ایتسون دیسه هفته ده بر دفعه استعمالی لازم می یوخسه کونده بش دفعه می و یاخود سنده بر دفعه پر هیز اتمک لازم یوخسه تبدیل هوا ایچون سیر و سفر ایدوب کلمک لازم می بونک کبی هر نه معامله ایله آبتیقرا جزاجی امر ایدر سه تکاسل اتماسون اهمالاتده بولنه اسون دیسه گرسوزیهی دیگله میوب وفات ایدر سه بندن بشقه تورلی شفاعت طلب قیلماسون دیسه عجباً عقل کامل صاعبی اولان آدم بو یولده محضا شفقت و مروتد نناشی اولان نصیحتی دیگله مزده خسته اولوب وفات ایدی ویرور سه کیمه لوم ایدر البته کندی کندینه لکن صونگره غی پشیمانلق فائده ویرمز.

کذلک حکیم مطلق اولان جناب الله عزوجل حضرتلری قوللرینه و جمیع مخلوقاتینه رحمة و اسعه سنی ار ائه سی ضمننده محضالطف و کرمی ایله بزم کبی عاجزلاری نفس اماره نک دردی و خسته لغی ایله شیطان اغیننک اسار تندن قورتاروب حفظ و حمایه خصوصنده ار سال رسل وانزال کتب ایله بزلری مبشر و مشرف قیلمسه، بز لر ایسه عاقل و بالغ و مکلف اولدیغور حالده، بولطف ازای بی و مروت لم بزلای بی، سمع و اعتباره آلمایوب، عقلمز و فکر مزیده او یولده بر آز یورو. تماسا کده دینه اهمیت ویرمه ساک نفس اماردی عقل یرینه توتوب حق آنکلاماسق و حق ایشتماساک و حق کورماساک (اولنک کالانعام بل هم

اضل) سرينه العياذ بالله مظهر اولسهق عجا حاليهز نه اولور ؟ اويله ايسه دينك اهيتمنى بياوب و آنكاديشمز طرفنا هز ايله يابشوب آيريلماسق ايچون بر بريزه رفق و ملايمتله نصيحتده بولنوب و هر امور مزده جناب حقدين توفيق تلاب اللهم ارنا الحق حقا و ارزقنا اتباعه و ارنا الباطل باطلا و ارزقنا اجتنابه ديهرك بر بريزه دداده اوله لوم.

بوگلمه ده ساعتچي منهاج الدين.

(۱) ايران شاهي نادر شاهنك اينگو نيتمى

۱۱۵۶ سنه ده جنابلرينه توفيق آلهي ايرشب شيعه لر نك سب الشيخين و بشقه فباحث فعل ارني مكر وه كور دكندن زجف اشرف بلده سنسده اولان حضرت على كرم الله وجهه قبر شريفنه توبانك مذكور شيعه علماسنى و افغان و بخارا شريف علماسنى دعوة ايدوب ما هو الحق ني اظهار قلمق نيتمى برله بر مجلس باصاب بعداد علماسندن عبد الله بن حسين السويدي المتوفى ۱۱۷۴ جنابلريني ميمز تعين ايتدى (۲) ايران علماسندن ۱ نچى ملا باشى على اكبر ۲ نچى مفتى ركاب آقا حسين ۳ نچى ملا محمد امام لاهجان ۴ نچى آقا شريف مفتى مشهد الرضا ۵ نچى مرز برهان قاضى شروان ۶ نچى حسين مفتى اورميه ۶ نچى مرز ابى الفضل مفتى بقم ۸ نچى الحاج صادق مفتى جام ۹ نچى محمد مهدى امام اصفهان ۱۰ نچى الحاج محمد زكى مفتى كرمان شاه ۱۱ نچى محمد مفتى شيراز ۱۲ مرزا اسد الله مفتى تبريز ۱۳ نچى ملا

طالب مفتى مازندران ۱۴ نچى محمد مهدى نائب الصدرة ۱۵ نچى محمد صادق مفتى خالخال ۱۶ نچى محمد مؤمن مفتى آستر اباد ۱۷ نچى محمد تقى مفتى قزوین ۱۸ نچى محمد حسين مفتى سبزوار ۱۹ نچى بهاء الدين مفتى كرمان ۲۰ نچى احمد مفتى اردلان السننى الشافعى (۳) علماً افغاندن ملا حمزة القلنجانى مفتى افغان ۲ نچى ملا امين بن سليمان القلنجانى قاضى افغان ۳ نچى ملا دنيال الخلفى ۴ نچى طه النادر آبادى ۵ نچى ملا نور محمد ۶ نچى ملا عبدالرزاق ۷ نچى ملا ادریس الافغانى الايدالى. بخارا علماسندن بحر العلم استاذ الاستاذ هادى خواجه ابن علاء الدين البخارى القاضى بخارا (۴) ۲ نچى مير عبدالله صدور البخارى ۳ نچى قلندر جان ابو محمود بن زين الدين الاعلام البخارى المتوفى ۱۱۵۷ سنه ۴ نچى ملا اميد صدور البخارى ۵ نچى پادشاه مير خواجه ۶ نچى مرزا خواجه البخارى ۷ نچى ملا ابراهيم البخارى. مجلس مذکور سنه نك شوال يكر مى دور تنده اولمشدر ابتدا سوز باشلاب ملا باشى على اكبر جنابلرى بزنى ني سببلى تكفير ايدسوز؟ ديب علماء اهل السنه كه مراجعت ايتمشدر هادى خواجه جنابلرى ايسه سبب الشيخين سببلى ديمش. ملا باشى سبب الشيخين دن قايتدق هادى خواجه صحابه لرني تضليل و تكفير لر نكز سببلى. ملا باشى صحابه لر كلسى عدل نردر.

هادى خواجه نكاح متعهنى حلال ديما ككز سببلى ملا باشى نكاح المتعه حرام در.

(۳) ايران علماسندن فقط اوشبو ذات سننى اولب باشقه لرى همه سيده شيعى دور.

(۴) سويدي جنابلرينك ولادق ۱۱۰۴ سنه اولب وفاتى ۱۱۷۴ سنه ده بغداد در جنابلرينك بو خصوصه كتاب الحج القطعية نام اثرى اولب مصرده طبع ايدلب اوشبو سنه يول اداره سى همتى ايله روسيه عه كلمشدر آخرنده ابن دخلانك شيعه لر ايله مناظره حقنك بر رساله سى ده وار

او على عبدالرحمن السويدي او اب تحفة المرسله شرحى مطبوعدر وفاتى ۱۲۰۰ سنه ده بغداد حفيدى على بن محمد سعيد بن عبدالله المتوفى ۱۲۳۷ سنه نك العقد الثمين فى مسائل الدين نام اثرى مطبوعدر. نه يردن آمشدر مرجانى سويدي مقامه بويله ديمشدر: علماً عثمانيه دن وصاف اقتدى چاقر امشدر. مستغاد الاخبار ۱ نچى جلد.

(۱) اسمى على بن صدر اولب ولادق ۱۱۱۰ سنه وفاتى ۱۱۶۰ سنه لقبى طهاسب قلى ياش وقت نده كتوجى اولدقندن سلطان محمود العثمانى شيله تنقيص ايتدكنه قارشى بويله ديمشدر: شبانى در جهان بود عيب چرابود موسى شبان شعيب اگر شاه در دن دهد رونقم يا بقسطنطينية زنىم بيرقم.

(۲) هادى خواجه جنابلرى نك ابو الفيض خان وقت دنك اولب عدمات حقنده رساله سى وار آخوند شيخ شا كردى اولب ۱۱۹۰ سنه ده وفات اولغان اوغلى عطاء الله خواجه شا كرديدر عطاء الله خواجه ايسه دملا عبدالله المچكروى نك استاذيدر آخوند يوسف نك تتمه سنه ايضاح التتمه نام حاشيه سى و حدوث العالم حقنده بر رساله سى وار اوغلى محمد شريف خواجه جان اولب تتمه عه تكلمه نام حاشيه سى وار.

تقریض

قزاقانده خیر الله احمد جانف همتی ایله یوسف
النبهانی جنابلری ننگ قصیده رائیه سی ترجمه ایدلب
آخرته جنابلری ننگ السهام الصائبة لاصحاب الدعای
السکاذبة نام تالیف نندن ترجمه ایدلب الحاق ایدلمشدر
قصیده رائیه سی جمال الدین الافغانی ایله محمد عبده
المعری حقدنه یازلمشدر.
دیانت پرور لر اوچون بر دانه سنی مالک اولوق
الزم الالزام در بو همتی اوچون خیر الله افندیه
تشکر ایدرم.
عبدالله المعاذی.

تورلی خبر لر

وفات: نیکولسکی ننگ مشهور عالمان نندن
حسن الدین آخوند فتحواللین جنابلری حج سفر ننگ
مکه مکر مهده ۲۳ نجی نو یابرده وفات ایتمشدر.
جنابلری بر ابرنده اوغلی صاحب الدین افندی
اوله رق تکفین تجهیر اوچون ۲۵ بش لیرا صرف
ایدوب جنت المعلی نام محلگه دفن ایلامشدر.
جناب حق مستغرف رحمت ایله آمین
یا شام غزیته: افغانستانده افغان امیر ننگ رخصتیلر
(سراج الاخبار) نام هفته لک ۱۶ صحیفه دن عبارت بر
غزته چغا باشلاغان.

یال ایتو مسئله سی.

۴نجی غنوارده غ. صاویتنده یال ایتو مسئله سی
قارالغان.

غ صاریتک یال ایتوگه دایر دو ما قرار لارنده بایتاق
نرسه لر اوزگار مشدر. جمله دن بوزاقون غ. صاویت
قرار بجه صور شهر لر گه مخصوص بولور غه تیوش
اولمدره اجرا ایدله چک تو گلدر.

هادی خواجه حضرت علی بنی حضرت ابی بکر دن آرتق
وخلیفتی اول رسول الله صلی علیه وسلم دن صووک
دیمک سببلی ملا باشی افضل الخلق بعد نبینا ابوبکر
فهمر عثمان فعلی بن ابن طالب رضی الله عنیم وان
خلاقتم علی هذا الترتیب ایضا.
هادی خواجه اصولنکز وعقیده نکر نی.
ملا باشی اصولنا اشاعرة علی عقیده ابن الحسن
الاشعری.

هادی خواجه بویله اولسه تکفیر گه اورون یوق
سزلرده بزار کبی مسلمان سز دیب علماء اهل السنة
والشیعة برسی آخری ایله قوچاقلاشب کور شب
یوقاریده مذکور مسائلتی بر کاعذکه یازوب مذکور
علمالر امضا ایدوب ونادر شاه امضاسی ایله تاء کید
ایدلب ایران خلقنه اعلام ایدلمشدر.

بناء علیه علماء ایران مغلوب اولب سب الشیخین
کبی قبائح لر نادر شاه وقت دنده اظهار ایدلمشدر.
تأسف که بالکلیه بتمی صونکره سی ینه مقدمگی
اسماعیل الصفویلر وقتی کبی اولمشدر نادر شاه ده مذکور
قبائح ن بترسه ده خامس اوله رق مذهب جعفر صادق
نامیلر بر مذهب ننگ تصدیقنه اجتهاد ایدوب حتی مسجد
الحرام ده خصوصی بر مقام یاصالماقنه قدر اجتهاد
ایتسه ده میسر اولمامشدر نادر شاه دن مقدم اسماعیل
بن طهماسب جنابلریده معین الدین الشیرازی نام
عالم همتی سببلی شیله اینگو نیتده اولب آخرنده
آغولانب وفات اولمشدر.

صونکره سی محمد شاه بن عباس جنابلری مولوی
خالد البغدادی اشاره سیله ایران خلقنی بویله قبائح دن
نهی ایلامشدر.

عبدالله السویدی اوزیننگ بویله صور اشده مهمیز
اولب غلبه اهل السنة طرفنده اولدقندن شکرانه سی
اوچون حج سفرینه کتدیکنی بیان ایلامشدر
بو حقدنه اولان مذکور کتابنی مطالعه اهل السنة
مذهبنده ثابت اولان لر اوچون تیوشلی بر اشدر.
عبدالله المعاذی.

خارجی خبرلر.

مدنیت و ایتالیانلر.

(استانبولدن مکتوب)

ایتالیا حکومتی آوروپا دول معظمه سندن معدود و آوروپا قطعه سنده متمکن بر دولت اولدیغندن بزده بو دولته مدنی دولت نامنی ویریوروز. حقورده وار چونکه مدنی در و مدنیتک یوقاری مرتبه سنه چتمشدر ایتالیا علم و معرفت تحصیل ایچون مکمل مکتبلر دارالفنونلر موزه خانهلر موجود اولدیغی کبی فابریقه لرده واردر عسکری جهتنه کلنچه قوه بحریه سی اوچونچو یاخود دردنچی درجه دن معدود و قوه بریه سی ده منتظم در. اداره سی ده مشروطی الشکل در حاصل کلام تام تامنه بر مدنی آوروپا حکومتی در. ایتالیا حکومتی مدنی حکومت اولمقله برابر طرابلسده عربلره قارشو یاپدیغی اشملر اجرا ایلدیکی وحشتلر، ظلملر مدنیته مخالف قوانین مدنیته ضددر. چونکه حادثات، مدنیه، قوانین مدنیه هیچ بر و قتده دیگر بر انسانک مال و ملکنی جبراً قهر ا عصب ایتهمی امر ایتهمه دیگی کبی انسان اوغلی انسانلریده گناهسز اوله رق قتل عام ایتهمی ده نهی ایدیور.

سن باشقه سنک مال و ملکنی عصب ایت دیه نرسهلر طوپلر، قاجلر، مترالیوزلر ایله کوللرن کوکده اوچور، او مملکتی بر قان در یاسینه تحول ایت دیه آمر اولان کلمهلر هیچ بر کتابده مدنیت صحیفه سنک کورلمه مشدر مدنیت کتابنک هانکی صحیفه سنی آچه حق اولورساق زنهار باشقه سنک اشیا سنی عصب ایتهمه، جبر و قهر ایتهمه کندی معیشتکنی تائمین ایت صکره ده قرداشلرک اولان انسانلره ماده و معنا معاونتک بولک کبی جهلهلر کوزمه تصادف ایدر مدنیت وجدان ایله توأمدر وجدان ایسه انسانلره جبر و ظلم ایتهمکن. دگل اونلری قتل ایتهمک بسم الله دن فرار ایدن شیطان کبی فرار ایدیجیدر.

اشته ایتالیانلر مدنیلر در اما وجدانسز، انسان نیتسز در لر وجدان و انسانیت ایله برابر تجمیع ایده. میهن بر مدنیت مدنیت دگل بلکه وحشتک اسم تفضیلی در. چونکه وجدان ایله برابر بولنه بیان مدنیت ایله انسانلر هر وقت منفعت شخصیله رینی تائمین ایدی و باشقه لر نیده حقنه تجاوز ایدر لر بنی برنچی دفعه اوله رق یازی یازمیه مجبور ایدن شی طرابلس ایتالیا محاربه سی دگل بلکه مدنیتک سوء استعمالی و آنک لفظاً عمل کرد معنا عمل نه کرد اوله سیدر.

افندم عالم مدنیتده یاشیوروز بکر منچی عصرده یز. تکمله طوغرو کیدیوروز کبی کلمهلر صرف ایدن انسانلرک حال حاضرده مدنیت کلمه سنی آغزلرینه بیله آلاسیلری کیلماوی محققدر. سبب؟ مدنیتک جعلی، مظالم، عدار ظالم بر آلت اوله رق فوتسز لره قارشو استعمال اولنمه سیدر مثلاً عثمانلی ایتالیا محاربه سی ایتداسندن بیرو غزته لرده مطالعه ایتهمکده اولدیغم مقاله لر، آوروپا غزته لری طرابلسده گناهسز عربلرک، حتی قادیین و چو جقلرک، خسته خانه لرده یاتان خسته لرن بار بار ایتالیان عسا کری طرفندن (ضابط - لرک امری ایله) صورت فجیعه و وحشیانه ده قتل اولنمه اولدقلرینی کندی کوزلری ایله کوردکلرینی بتون عالیه مطبوعات ایله باغره باغره اعلان و اثبات ایدیورلر مثلاً: فرانسه، انگلیز، آوستریا و مجارستان، آلمانیا و باشقه حکومت غزته لری هپسی ایتالیانلرک وحشی، بار بار، خونجوار اولدقلرینی دلائل کثیره اثبات ایدیورلر. فقط بو غزته لرک بویله چه اعلان ایتهمه لری نظری اوله رق بر فائده یی موجب اولسه ده بونلری اداره ایدن حکومتلر بوسوزلری بو اعلانلری نظر اعتباره آلهاد قچه بر فائده ویرمز. فرانسن ملتی ایتالیانلره دوشمن لکن حکومت بیطرف اتق اعلان ایدیور آلمانیا، انگلتره، آوستریا و مجارستانده ساکن و متمکن اولان ملتلر ایتالیانلره - وحشیانه: بار بار نه معاملده بولندقلری ایچون - دوشماس فقط بو حکومتلرده بین الملل جاری اولان قوانین و قواعد و مناسباته رعایت ایچون بیطرفلر اعلان

ايديبورلر.

آوروپا حكومتلرينك بيسن الملل جارى اولان قوانين و قواعد و مناسباته رعايت ايديبورلر چونكه بى آوروپا دول معظمه سندن معدودن. مدنيت دائر هسنگ حركت ايدى جكز باشقه لر ينك اشنه قارشىق مدنيت نامنه بزم ايچون لكه در كى سوز ايرينى بر انسان اشديكى وقتده كندى كندينه ديمه كه مجبور اوليور كه: بو آوروپا حكومتلى نه قدر عاليجناب و انسانيت پرور درلر هر كسك حقوقنه رعايت ايديبورلر مش تجاوز اتك بولنمبورلر مش... لىكن بو سطحى بو نظرى فكراره وجدان قارشى كلهر ك ديبور كه: بر ادر آور وپا حكومتلى انسانيت پرور درلر عاليجنابلر، حقوق پرور درلر كه بولنر ك هپسى ده يالكز كندى لرى ايچون كنديلرينه منحصر در.

زير ا كندى منفعت شخصيه لر ينى موجب اولان بى شى چقدىمى او انسانيت كلمه سى طرح اولينور و مدنيت پرده سى ده قاپانيور و بين الملل جارى اولان قوانين و قواعد و مناسباته منقطع اولمش گويا وجودى اولم مش كى فرض اولينور مثال اوله رق ذكر ايدى چك شيدى فاس حكومت اسلاميه سى ايچون فرانسىه ايله آلمانيا بيننده تحدث ايدن مسئله در فرانسىه حكومتى فاسى وحشتدن قورتاروب مدنيتنه ادخال ايتمك ايچون ضبط ايتمك استدى بو كا قارشى آلمانيا ده فرانسىه ديدى كه: سذك يابديغك اش مدنيتنه مخالف در بن وير مهم ديدى دها طوغر بسى بگا ده عشرين چغار ديدى فرانسىه ايله مدنيت دائر هسنگه فاس حكومتى ايچون سودا اولدى فرانسىه ده عشرين بير مكچى بولوب آلمانياي راضى ايتدى.

اشته آلمانيا حكومتى فاس اسلاميه سنى آز بر بها مقابله ساتيور فرانسىه و اسپانيا مشتركاً فاسى فاسك اولان دين قرداشلر مازدن عصب ايتميه يه چاليشور لر مدنى فرانسىلر تونسى، جزايرى ضبط ايتديار انگليز مصره كروب راحت راحت اداره ايديبور، چيقاره بيلرسك چيقار

تكرار ايديبورم مدنيت وجدان و حقيقتى انسانيت

ايله توأمدن بولنر ايله برابر بولنمياي مدنيت و خشتنك اك صوك درجه سيدر.

آوروپايلر مدنى اولمق ايچون تاريخ اسلامدن درس و عبرت آلمغه احتياجلرى وار كى كورينبور حضرت عمر ك قدسى فتحى و طارق ابن زيادك اسپانياي ضبط ايتدكلرى وقت اهالى خرسىيانيه نه كى معامل ده بولند قارىنى انصاف ايله توشونسه لر اوقوسه لر مدنيتك نه اولديغى عملى صورتده كورمش اولور لر مدنيتى عملى بر صورتده ميدانه كيتر ذكذك نكده ديسونلر كه: اشته بزمدين بزم انسانيت پرور بزم عاليجناب بزم بزمه او وقت يشاسون مدنى، انسانيت پرور، عاليجناب آوروپا حكومتلى وار اولسون ديمه آقشلار ايدك. شاكر صدق.

استانبول: ملت مجلسى تاراتلغاج بيوك دايرى.

لرده تورلى فكرلر سويلنه خلق نك اكثرى ياكادن ملت مجلسى آچلمايچيه ايتاليه ايلان مصالحه ايدشو يارامى ياغنده شونك اوچون ملت مجلسى نك ياكادى دن آچيلوى ۲۳ نچى مارت غه تعيين ايدلوب فيو- رال باشنده سايلاولر بوله چقدر.

صلح خبرلرى: خارجى عزته لرده كورلد كينه

كورى ايتاليه اوزينك متفقلرى بولغان گرمانيا و آفستريه نك صلح مسئله سنده اجتهاد ايتدولرين اوتنگان.

آنلر ك بو حقدىه جدى تشبث ده بولنمادقلرينه ايتاليه وزارتى نك صوك درجه كىفلرى كيتمشدر. صوك وقتلرده روسيه نك ايكى اراده صلح نك بولوينه اجتهاد ايتوى سيزلسه ده تورك لرنك بو صلحتنى قبول ايتماولرى و صلح مسئله سينه هپچ ده قولاق قويماولرى ايتاليه غه دخى ضرورق تاءثير ايتمشدر.

درسترك خبرلره كوره ايتاليان عسكلر لرى نك خيرلى نتيجه لر كورساتماوى ايتاليان لرنك صوغشدين تمام كوكللرين قايتارغان. شونك اوچون صلح نك تيزرك بولوى آنلره صوك درجه مطلوبدر. على-

الخصوص طرابلس قسمی آنار نلا گانچه آنلره قالسه
بيگر كده مقصودچه بوله ايمش.

ايران: تبريز شهر نك طنچاق حكم سوره باشلا-
غان. روس عسكرى صود حكيمله بايتناق اختلاجيلر
باشلقلرين آصقانلر.

تبريز اهالي سى شهر نى طنچلاندر وچى ماء مورلر گه
بيك اخلاص رحمتلر او قيلر ايمش.

طهران: صوك كونلر نده طهرانده محمدعلى نك
اوط آچو احتمالى اولغانلقندن محلى ماء مورلر ياگا-
دن حاضرلكلر كورر گه كرشكان لر.

بونلغى اهاليك بوخوفدن بتونلاى امين تو گل لر.



اور نبورغ خبرلرى

ملارغه ياردم: محتاج اماملر فايده سينه اعانه
اوچون ادارهمز آرقه لى محترم مفتى حضرت سلطابق
جنابلرينه كوندرو اوچون اور نبورغ نك دورتنچى محل
امام و مدرسى كشاف الدين حضرتدن ۲۳ صوم
۱۰ تين آتجه آندى.

ومفتى حضرت اسمينه ۱۳۶۸ نومر كويتانسه
برلن ۲۳ صوم كوندردى
مسلمانلر دقتنه?

ايت بازارنده روس صويغان مسلمان صويغاننى
آير ماینچه مسلمانلر غه ايت ساتوچيلر بارلغنى
سوييللر. حتى روس صويغاننى بيله تورروب
شول ايتنى آلوب واق اورام كبتدرينه تاراتوچيلر
نكده بارلغينى سوييللر. مسلمان كشيلىر موندان
ايتلردن صافلانو تيوشايدر. ايجاب ايتسه بو كشيلىر
نك كملر ايدكنى و كملر گه صاندقلىرىنى آچوب
كور ساتوب بازار غه ده همكندر. بو كشيلىر نكده موندان
اشلرنى تكرار ايتماولرنى ديانت نامنه توصيه ايدهمز.

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسينقى.
محررى فيض خان داودقى

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

Издатель Мухамедвалий Хусаиновъ.

Типографія журнала „Динъ ва Магишеть“
въ Оренбургъ.

۱۹۱۲ نچى ايل ايچون

ادبى، سياسى، اجتماعى و اقتصادى هفته لك

„نجات“

غزته سينك آبوننه دفترى آچيلدى.

آبوننه بدلى:

با كوده:

سنه لىكى ۳ منات

آلئنى آيلغى ۸۰ ق

۳ آيلغى ۱۱ ق

روسينه نك غير شهرلر نده:

سنه لىكى ۴ ق

۶ آيلغى ۳۰ ق

۳ آيلغى ۴۰ ق

ممالك اجنبيه ده:

سنه لىكى ۶ منات

۶ آيلغى ۵۰ ق

بو ايل ۳ نچى سنه انتشارينه قدم قويران
„نجات“ غزته سى هم روسيه نك و هم ده ممالك
سائره اسلاميه نك بويوك شهرلر نده خصوصى
مخبرلر بولنديره چق و آنلردن آلديغى معلوماتى
پيدرپى نشره مسارعت ايدمچكدر.

لزوم و اهميتى حسبيله بعض مقاله لر روس
ديلمده دخى نشر ايديله چكدر.

آدريس:

Баку, редакция газеты „Ниджаты“

Баку, „Ниджаты“. (تلغرافى آدرسى)

دقت ايدگزا!

اورنبورغده «دين و معيشت» مطبعه سنده

هر تورلى مطبعه اشلىرى بىك ارزان بهاغه بىخشى، ماتور، نفيس و تيز ايتوب اشلهر كه قبول ايتلهدر. همده چيت شهرلردن مراجعت ايتوچيلارده هر بر اشنى وقتنده بىك مكمل صورت، اداء ايتلهدر.

شولايوق مجلدخانه مژدهده هر تورلى كتابلارنى باشقه لره قاراغانده ارزان بها ايلان گوزل ايدوب طشلاب و توبلاب بىرلهدر.

مراجعت ايچون آدرىس: Оренбургъ. Типографія „Динъ ва Магишетъ“.

برگنه مسلمان غزيتہ سى	ايدل	حاجي طرخان شهرنده
-----------------------	-------------	-------------------

غزيتہ سى دوامينگ آلتنجى يلى بولغان اوشبو ۱۹۱۲ نچى يىل اوچون مشترى قبول ايتلهدر.

يىلق آلام ديگان كيشلرگه غزيتہ نك بهاى — ۴ صوم؛ آلتى آيلغى ۲ صوم؛ اوچ آيلغى ۱ صوم ۲ تين؛ بر آيلغى ۵ تيندر. آندن صوك غزيتہ لرنك نيندى ده بولسه بر كسب بلهن مشغول كشيلىر گه كيره گى اوزلار يىنك كسبار يىن سودالرين، شغل، هنر و صنعتلرين باشقه لارغه اعلان قىلوب بلدرو اوچون و شونك آرقاسنده كسبار يىن آلغه بىهرو هم كسبار ندىن اوكر، فايده شول كسب اييهلرينده بر ياخشىلغىم تيسون ديب اعلانلارنى كور و اوچون بولغانغه، **«ايدل»**

بوش ديه رلك درجده ارزان آلادر. * * * *

يعنى اعلان اوچون برنجى بيتده هر سطرغه ۳ تين، صوگى بيتده ۱۵ تينگنه در **«ايدل»** عموما ايتكانده مسلمانلار نك اقتصاد باينده واجتماعى حيانده كوزلارى آچق بولسون و دنياده مسلمانلار اوز اوزلرين و بر برلرين طانوب بلوب باشسونلر هم كيله چكده گى حياتلارى اوچونده حاضر دن اوك حاضر لار نوب آكللى بولوب بارسونلر ديب دنياده گى كون صايىن بولوب طور ا تورغان طبيعى حاللردن و تاريخى واقعه لردن خبرلر بىروب هفته ده اوچ مرتبه چغوچى

* * * * * **«ايدل»** معارف هم مدنيت پرور مسلكنده **«ايدل»** اعتدال بلهن گنه بارغانينه كوره بويل آلتنجى يىل دوامى كيندى. يىلدىن يىل مشترى لار يىنك آرطا بارووينه و اقتصادى حالينك يىلدىن يىل ياخشىرا بارووينه قاراغانده **«ايدل»** ناتارلار دائم بولغان مدنجه دائم بولاچق بر غزيتهدر. روسيه نك هر طرفدىن و بعض چيت مملكتلردن ده ملتہر اوچون فايده لى بولغان واقعه و خبرلارنى دائمى صورتده يازوب طور ا تورغان خصوصى مخبرلارى بار. آندن باشقه خلقمىز نك معيشتندن و خلقمىز آراسنده بولوب تورغان حاللردن خبر يازوب بىهركان كشيلىر نك ده عبرتلى يازولار يىن **«ايدل»** نشر ايتهدر.

آندن صوك **«ايدل»** نك طاغى بر اھميتلى ياغى — اول بعضا بعضا روسلار نك لنى تالستويلارى كىك زور محررلرينك عوم اوچون فايده لى بولغان اثرلرينده ترجمه قىلوب خلقمىزنى چيت ملت ادبياتلارى بلهنده طانشىرادر. آدرس: **«ايدل»**، ред. газ. Астрахань.

Адресъ: Астрахань. ред. газ. „ИДЕЛЬ“.